



Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 1.900 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurlaritzza

Aldizkari honek erakunde hauen dirulaguntza jasotzen du euskara bultzatzearren

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau kaleratzea posible egin duzuen guztioi

Editoriala

Iritsi zaigu urte berria eta berarekin batera Kalaputxiren 25. alea ere bai. Hain seinalatua den garai honetan ia guztiok berritzen ditugu asmoak, urte berriarekin batera gure ohiturak berrituko ditugulakoan. Geuk ere asmoak eta gogoak berritu nahi ditugu, ea beste urte batez irauten duen gure Kalaputxiren hegaldiak.

Besteentzako asmo eta desio onak gogoan dituenak ere urtea hasterekin batera urruti bizi den norbaiti urte osorako oparia egiteko aukera aparta du Kalaputxi bidalita. Horretarako, beheko kupoia ondo bete, posta gastuetarako ordainketa egin eta aldizkari buzoian uztea besterik ez du.

Besterik gabe, irakurle, gozatu hil honetako Kalaputxiz eta izan ezazu urte berri on eta paroa!

a u r k i b i d e a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6
Bi hitzetan	8
Komikixa	10
Kale inkestia	11
Natura	12
Karenka	14
Historixa	16
Kulturia	18
Gizartia	22
Gazterixa	23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda / Denborapasak	26

2004 urteari ateak zabaltu dizkiogu eta gure aldetik hobe-tzen joateko ahaleginak ez dira bukatu. KALAPUTXI hilero jasotzen ez duenik ba omen dago eta hori ez gertatzen saiatuko gara. Hala ere etxeren batetara iritsiko ez balitz, udaltzaingoa ale bat eskura dezake interesa duenak.

Honekin batera kanpoan bizi den norbaiti bidali nahi izanez gero, hona urteko harpidetza:

HARPIDETZAK

2003 URTERAKO TARIFAK

URTE OSORAKO

Estatua: **15 euro**

Europa: **30 euro**

Beste herrialdeetara:

50 euro

BIDALKETA ESKATZEN DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea: Herria:
Telefonoa:

KALAPUTXI JASOKO DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea: Herria:
Herrialdea:

2004 urterako tarifak: Estatua: 15 euro Europara: 30 euro Beste herrialdeetara: 50 euro
Dagokion diru-kopurua beheko kontu korrentean sartu **zeure izenean** eta txartel honekin batera utzi gure buzoian.
KUTXA k/k zenb.: 2101 0056 01 0123564866

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50

ADMINISTRATIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44
Epaitegia	943 60 70 49

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
KZgunea	943 60 30 65
Musika eskola	943 60 37 80

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71
Anaiarte jubilatuen egoitza	943 60 30 83

ZEBITZUAK

Taxi geltokia	943 60 35 11
Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Frontoia	943 60 45 44

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 20:30
	Jai egunak	11:30 / 19:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESAren autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 22. alea

Trenak

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan	8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan	8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

URTARRILA

1etik 4ra	Lon Apraiz
5tik 11ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
12etik 18ra	Jabier Otxagabia
19tik 25ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
26tik 31ra	Lon Apraiz

OTSAILA

2tik 8ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
9tik 15era	Jabier Otxagabia
16tik 22ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
23tik 29ra	Lon Apraiz



ERAIKUNTZAK

SAGARMÍÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)



Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inizialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

*Utzi esateko duzuna **Barren kale, 12 - beheko buzoian** edo kalaputxi@topagunea.com helbidean.*

ORA PRO NOBIS

Lakuak ekarri digun proiektuari kritika pixkat egin nahi nioke. Mutrikuko jendea ez dago oso sentsibilizatuta ingurumenarekin eta ulertzen dut beraien ikuspuntua.

Lana ekarriko duela esaten dute batzuk, bai horixe; gainera Ondarruko portuakin konpetentzia egingo omen du portuak. Hau esaten duen jendiak ez daki ezer Ondarruko portuaz eta ez daki nola dagoen momentu honetan.

Europako Batasunaren kuotak gero eta txikiagoak dira, eta flotarik ez bada ere portu honek arrantza aldetik aurrera jarraitzeko perspektiba gutxi daukala iruditzen zait, besteak beste, gazteek ez dutelako ezer ere jakin nahi itxasoaz. Orduan, komertziala izango bada, zergatik ez dute esaten?

Batzuk esango dute alternatibak leokeriak direla, fundamentorik ez dutela, zer fundameto du, ba, barkurik gabeko beste portu bat egiteak?

Basamortuan urik ez badago, nork ipiniko du ur fabrika bat? Gauzak

bere denboran ondo zeuden baina gaur egungo egoera ikusita portu berria Mutrikurako hoberena dela esatea errealitatea ez ikustea da.

Guk Mutrikuarrok badakigu zer falta zaion gure herriari: kostaldeko herrietan egin dituzten hobekuntzak, baina gure bizitza-kaliterako hobekuntzak.

Gure alternatibek oso ondo betetzen dituzte problema horiek, ez ordea

hormigoia zapaltzen duen portu komertzial horrek.

Mutrikun zergatik Lakuako Jaungoikori beti AMEN? Ordua da begiak irekitzeko eta kritika pixkat egiteko. Gazteek askatasun gehiago dute, etorkizuna bere eskuetan dago, entzun ezazue zer Mutriku nahi duten.

Mesedez. ez inposatu, alternatibak daude eta.

Gure webak ikusteko gonbidapena luzatzen dizuet, ea txoratuta gauden.

www.mutriku.org

www.mutri.com

www.evaristo2000.tk;

www.gazteak.com

GAIZKA AZPIAZU
(**EVARISTO 2000REN EGILEA**)

ZER BERRI URTE BERRIRAKO?

Amaitxu zan 2003 urtia. Urte berezixa orain errepikatuko ez ditzudan baiña guztion goguetan dozen arrazoi askoitzio. Urte berezixa baitxa ere, lau urtero gertatzen dan moduan, hauteskundiak izan zialako eta herri-ordezkarri berriak hautatu (?) ahal izan genduzelako.

Hauteskunde urtiak arraruak izaten dia. Batzuk, ez deuela astirik euki nahi zeuen dana eitzeko; bestiak, ez ziala eurak prestatutako aurrekontuak. Kontua da urtia amaitxu dala eta, urte berriakin batera, aurrekon-

tu berriak eta asmo berriak agertzeko unia aillatu dala.

Politikagintzan ohitxuria da ehun eguneko tartia ematia aillatu berrixi, tokixa hartu daixen eta euren bidian abiatzeko. Aspaldi amaitxu zan epe ahura eta, biharbada, aillatu da ordua politikari berrixi kontuak eskatzeko, oain dala zortzi hilabeteko programan agertutakoen nundik norakuen berri eskatzeko, udalaren diruak zela erabiliko dian eskatzeko...

Espero daigun gure herriko ordezkariak laster ematia euren asmuen berri. Gustora hartuko deguz berri horrek... adibidez Kalaputxiren edo HITZAren bitartez.

HERRITAR BAT

OHARRAK:

Joan den hileko zenbakian Kale Inkesta atalean bi akats agertu ziren.

Custodia berea ez den abizenarekin agertu zen, berea, ahiztarena bezala, Basterretxea da eta. Eta Manuel Belaustegik emandako erantzuna ere gaizki dago. *Loterixa jokatzen dezu* galderari haxe erantzun zion: Bai, zaharren lekuan erosten det, baina asko ez det gastatzen. Erregalatu eitzen die eta iaz Ondarruko alabak eman zianak erten zoan zeozer, 31.000 pzta inguru.

Orain ere zerbait tokatu da Anaiarte biltokian eta bide batez, zorionak erosi zuten guztiei

PANADERIA **OKINDEGIA** **POTERO**

GREGORIO AZBUE

ETXEKO TFI . 943 60 43 17
DENDAKO TEL. 943 60 36 43
OKINDEGIKO TFI . 943 60 46 12

IMOTZ

Gizonezkoen ifeapaindegia

Erdikokale, 34 - behea MUTRIKU Tel.: 943 60 41 62

SANTABATATIK BURUMENDIRAINO...

Santabatatik hondartzara doan errepide berria irekitzeaz dagoen honetan bidearen xehetasunen berri jakiteko Mutrikuko Udaletxera jo dugu eta bertako arkitetu den Agustin Errearekin mintzatu gara.

Bidearen zergatiari buruz galdetzean... “bide honen historia aspaldikoa da. Mutrikuko udalak 98an plangintza bat onartu zuen eta plangintza horretan bide bat azaltzen zen; ondoren, udalak bidearen proiektu bat egin, bideratu eta jendaurrean jarri zuen. Arau subsidiarioak egin zituen eta agiri hartan bidearen proiektua azaltzen da, bidea bai baina portua ez. Bidearen kostua 600 milioitakoa izan zen eta udalak ez zeukan diru hori, beraz ez zen ikusten oso bideragarria zenik. Bestalde, 2001 urtean udalak arau subsidiarioak aldatu zituen eta hauetan bai aurreikusten zela portuaren proiektua. Honetaz gain, Burumendiko lur sailak ere deskalifikatu egin ziren (hauetan etxebizitzak egitea aurreikusten zen eta aldaketarekin ez dira egingo)”.

Hainbesteko lanaren kostua ere handia izango da... “bai ez da makala, hasieran 600 milioiko aurrekontua bazen ere, kopurua bikoiztu egin da. Zergatik? Proiektuetan ez dira gauza guztiak aurreikusten, adibidez tunelak. Bide honetan tunelak egin behar izan dira eta horrek garestitu egin du lana. Dikearen proiektua onartu zenean bide berriaren beharra ikusi zen, orain arteko bidetik ezinezkoa baitzen pasatzea, beraz Eusko Jaurlaritzaren kontura joan da kostua”.

Bide berriak ingurugiroan ere izan du eragina... “Jatorrizko proiektuak lur mugimendu ikaragarria zeukan, 165 mila metro kubiko gutxi gora behera, eta pentsatzen zen Burumendiko lautadan biltzea. Baina, noiz arte? Portu berria egin arte, lur hori portuko dikea eta lautadak betetzeko erabiliko zen, baina hau astakeria da, lanak jarraian eginaz ere 8 bat urte egongo lirarteke eta hau ezinezkoa zen, ez zen onargarria. Orduan tunelak egitearena buru-

ratu zitzaigun; bestalde, kontuan izan dugu Santabatako ermita eta inguru horiek errespetatu egin dira. Tunelekin lur mugimendua murriztu egin da, zati bat tunelaren gainean jarri delako eta soberan dagoen lurra, 35 mila metro kubiko, Eskime aldean pilatu delako bertan belardi lau bat sortuz. Tinelak jartzeak lur mugimendua ia erdira jeistea ekarri du”.

Tinelak egitea ere ez zen erraza izango... “aurreikusita bezala egin da lana, ez da arazorik egon, tunelak artifizialak dira, aurrefabrikatuak. Aurrez hondeaketa lana egin da, ondoren tunela jarri eta bukatzeko lurra bota dugu gainera. Tinelik gabeko beste alternatiba batean ere bazegoen lubaki edo trintxera moduko zerbait egitea baina tunelena egokiagoa ikusi genuen”.

Bidea luzea dirudi... “900 metro ingurukoa da baina kotxeentzat bakarrik izango dena. Oraindik egiteke dauke Burumendiko urbanizaziora doan bidegurutzeta, espaloia eta oinezkoen bide alternatiboa. Santabatatik Burumendira oinezkoen parke alternatiboa egingo da, bestalde Burumendira joateko elbarrituentzako bidea ere egin dugu, Samikollatik Burumendira doan lehengo bidea ere hor dago, parke aldetik alternatiba desberdinak egongo dira. Noiz? Laster, plangintza berria onartu ondoren hasiko gara parkearekin”.

Agian aurki zabalduko da bidea... “bai laster izango da, urtarilean edo otsaila aldera”.

Azken euriteen ondorioz harriak erori omen ziren... “baina hori obra guztietan gertatzen da, normala da”.

Zenbait herritar ere haserre dago pizinarra doan bidea asfaltatu delako... “agian hanka sartzea egin dugu, obra-



eraikitzen eraikitzen eraikitzen eraikitzen eraikitzen



eraikitzen eraikitzen eraikitzen eraikitzen eraikitzen

ren ondorioz galtzadarria oso izorratuta zegoen. Dena den, leku hori oinezkoena izango da eta behar denean, portuaren proiektua bukatzen denean bereziki aztertuko dugu nolakoa izango duen zolua. Plan bereziaren esparruan lan asko dago aurreikusita, ez bakarrik dikea eta portua, eraikinak, kofradia zaharraren konponketa, pabiloiak eta horien artean dago kokatuta oinezkoen gunea, agian berriro ipiniko da galtzadarria edo beste material egokiago bat; hori guztia ikusteko dago”.

ETA BURUMENDIKOEK ZER DIOTE?

Bide berri honen ondorioak Burumendiko biztanleek bizi izan dute beren baitan, haserre daude eta hala azaldu zaizkigu joan gatzazkionean: “Kotxez gabiltzanok eta oinezkoak ere jasan dugu lana; nik hiru bat aldiz eraman behar izan dut kotxea garajera” dio auzotar batek. “Ni batez ere oinez ibili naiz eta penagarria izan da. Denbora luzean Samikollako bidea itxita egon da eta ez genuen alternatiba handirik herrira joateko: edo kotxea edo lokatzaren artean; benetan beldurra pasatu dut. Bestalde, hautsa eta zaratak etengabeak izanik, etxean egoteko gogorik ere ez nuen. Laberintoa egin zutenean argirik ez geneukan bertatik pasatzeko, hori gutxi izanda euria egiten zuen bakoitzean ur putzuak eta lokatza sortzen ziren korridorean” gehitzen du beste auzotar batek.

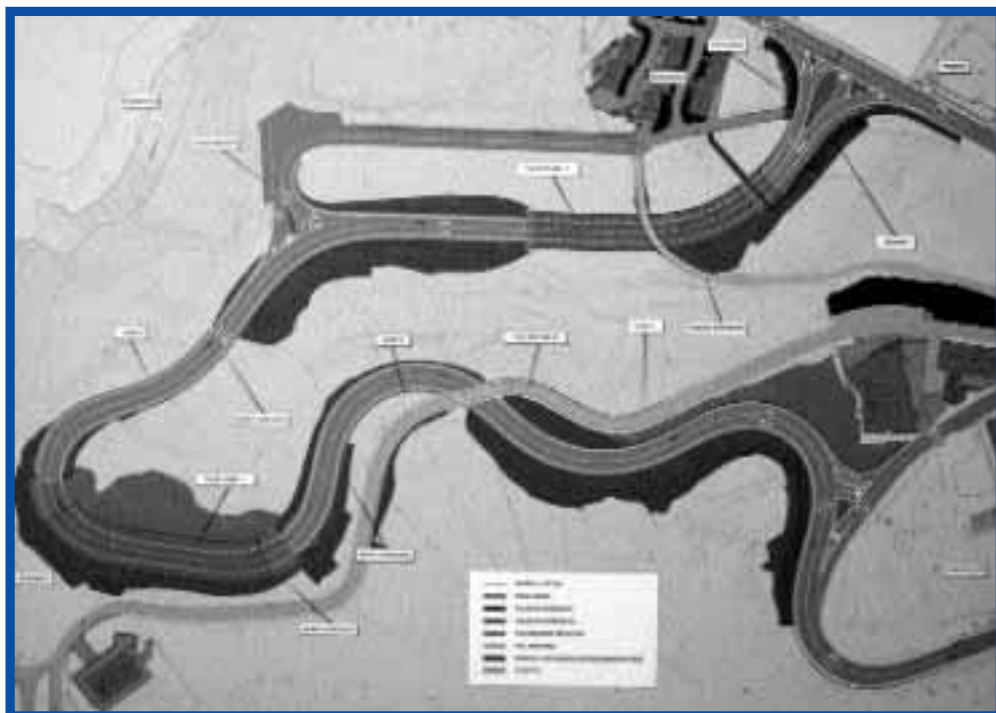
“Niretzat oso desatsegina izan da. Lanak hasi aurretik epe batzuk jarri ziren eta horiek ez dira bete inola ere. Informaziorik ez dugu izan, adarra jo digute leku guztietatik. Pizinara joateko eskailerak kendu zituztenean epe batean jarriko zituztela esan zuten, eta non daude? Neuk ere gauza bera esaten dut, korridorean hiru hilabete egon gara argirik gabe, euria egitean beti blai geratzen da, lokatza... zer esanik ez. Bestalde, kotxea erabili behar izan dugunean gu azkenengo monoak izan gara, langileak beren lana egiten ari zirela esaten ziguten, baina nik ere nire lanera joan behar nuen! Zarata ikaragarria izan da. Gogora-

tzen dut behin hiru leherketa egon zirela, bata bestearen atzetik eta ez dakizu etxeak zelako dardara izan zuen, nik pentsatzen nuen etxea behera zetorrela!” azaldu digu Burumendiko bizilagun batek.

Ondorengo auzotarrak ere barrena hustu beharra sentitu du “lazko urtarrean jarri zuten obren errotuluak dio 5 hilabete iraungo duela lanak; urtebete pasa da eta nola gaude? Bestalde, lehengo eskailerak zeuden lekuan orain dike edo horma bat egiten ari dira, hiru hilabetez geldituta egon ondoren. Egun hauetan dardarizo ikaragarriak izan ditugu. Duela hiru bat hilabete, egun batean dardarizoa zoratzekoa izan zen. Bestalde, eskailerako lurrak zirela eta behin-behineko desjabetza egin ziguten, ordezeko pasabidea egiteko data iraila izan zen, non dago bidea? A! Eta bi etxebizitzetan pitzadurak azaldu dira.”

“Nire ustez, auzoak ikaragarri galdu du estetika aldetik, lehen zeukan xarma pikutara joan da, esango nuke etxeek balorea galdu dutela. Bestalde, jasan behar izan ditugun eragozpenez gain, gehiegikeria, nagusikeria eta lotsagabekeria erabili dute gurekin. Laneko arduradunek marratik kanpo jokatu dute gurekin: ni hemen naiz jaun eta jabe eta zuek izorra zaitezte; horrela izan da. Nik ez nuen pentsatuko hau honela izango zenik, niretzat hau guztia ez zen beharrezkoa” aitortu digu bertako bizikide batek.

proiektua proiektua proiektua proiektua



Hitza

Azaroan hasi zen kaleratzen HITZA Lea-Artibaiko eta Mutrikuko egunkaria, urre-urreko informazioa egunero, debalde eta euskaraz ematearren. Dagoeneko ia lauhun etxetan egin dute harpidetza. Zeu ere, irakurle, oraindik garaiz zabitza egunkaria zurean jaso nahi baduzu. Kalaputxik lana erraztu nahi dizu: Idatzi paper batean zure izen abizenak eta harremanetarako telefono bat. Sartu papera Kalaputxiko buzoian. Hortik aurrera, geu arduratuko gara HITZA etxera hel dakizun.

Bestalde, Hitzako erredakziotik esan digutenez martxorako Mutrikuko notizietaz arduratuko den pertsona bat kontratatu nahiko lukete kazetaritza lanak burutzeko. Interesatuak telefono honetara deitu 94 616 82 02 eta Loregatik galdetu.



Olentzero sarituak

Gipuzkoako autobideak kudeatzen dituen BIDEGIk Olentzero lehiaketa antolatu zuen pasa diren Gabonetan eta, guztira, lurraldeko 71 ikastetxek hartu zuten parte. Ikasleek egindako lanak A-8 eta A-1 autobideetako ordainlekue-tan egon ziren ikusgai eta, gainera, horietako 12 onenak Kursaleko Gabonetako Parkean.

Marama itxuran egindako Olentzero onenen artean Mutrikuko Institutukoek eta San Migel ikastetxekeek egindakoak egon ziren.

Bestalde, Gabon giroko bertso onenarentzako saria ere Mutrikuko Institutuak eraman zuen Iraia Oianguren egindako bertsoaren bitartez (abenduko Kalaputxiren azken bigarren orrian dago bertsoa).



Obrak berriz martxan

Gabonetan pare bat asteko etena egin ondoren, berriz ere hasi dira gure herriko kaleetako obrak martxan. Kalaputxik jakin duenez, ur-saneamendua berritzeko lanak amaitzeaz daude eta, zenbait ikutu egin ostean kaleak estaltzen hasiko dira. Gainera, Frontoi kalean, Barrenkalen eta Zubixa plazan lehengo adokinak jarriko dituzte itxura berriturik.

Aurrerantzeko lanei dagokienez, berriz, esan behar Goiko plazan hasiko direla aurki kalea altxatzen gasbidea eta euskaltelen tutuak sartzeko. Handik, eliz atzeko Ibaibarriaga kalean gora egingo dute.

Horrenbeste eragozpenek ekarriko al digute gasaren goxotasuna gure sukaldeetara!



ATERPE ALTZARIAK
MERKEALDIAK
%20 %30 %40

Erdiko kalea 22, Mutriku
945 604 438

Solid Diesel

VOLVO PENTA

YANMAR
MOTORHERRITZARTEK



Doistu

ITXASOKO MOTORREN ALDAGAIK eta KONPONKETAK

Nasa Kalea, 5 - 20830 MUTRIKU - GIPUZKOA
Tfnak: 945 603872 / Mugikorra: 659 670233 / Faxa: 945 609078

Urtea ondo amaitzeko, kalia gora

Eguraldia lagun arrakastatsua izan zen Kalia goraren 2. edizioan. Aurten 31 kirolari izan dira parte hartzaileak: 17 mutil senior kategorian eta 5 neska kategorian berean. Bestalde, 40 urtetik gorako 7 gizonezko eta emakume bakarrak egin dute saltaka, ezin ahaztuko dugu bere aitonarekin batera animatu zen umea ere, Xanet Basterretxea.

Sailkapenari dagokionez esan, Senior mutiletan Iñigo Agirrek 5' 03"ko denbora egin zuela, Senior emakumeetan, berriz, Nekane Ituarte 7' 51" marka egin zuen eta Xanet Basterretxeak 8' 38"koa. Berrogei urtetik gorako gizonezkoetan, berriz, Jesus M^a Beristainek 6' 39"ko denbora egin zuen eta kategorian berean Yolanda Barjolak 9' 10". Zorionak parte hartzaile guztiei eta ea 3. ediziorako jende gehiago animatzen den!



KZgunea goizez itxita

Urtearekin batera aldaketak izan dira KZgunean. Izan ere, abendura arte goizez eta arratsaldean ematen zuten zerbitzua, baina aurrerantzean internetarako sarbidea izan nahi duenak arratsaldean bakarrik izango du aukera beheko plazako lokalean.

Edonola dela ere, KZgunean adierazi digutenez, orain arteko eskaintza bera izango dute herritar guztiek: Internet KZgunea, 20 ordukoa, (hilaren 26tik otsailaren 6ra, 4etatik 6etara) eta Nagusiweb, 10 ordukoa, hilaren 26tik 30era, 6etatik 8etara).

Kurtso psikoedukatioak

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Elgoibarko Udalak eta AGUIFESek elkarlanean kurtso psikoedukatioa antolatu dute, gaixotasun psikikoa duten pertsonen sendikoei edo eta zaintzaileei zuzenduta. Kurtso hauen helburua Gaixotasun Psikikoekin zerikusia duten gaiei buruzko formakuntza eskaintzea da.

Kurtso hauek Elgoibarren emango dira goizez otsaila eta martxoa bitartean.

Interesatuak goizeko 9:00etatik 13:00era bitartean deitu behar dute honako telefono zenbakietara:

Ainhua Basurko 943 47 43 37 edo Idoia Olasagasti 943 76 36 95.

Bertan: gabonetako zozketa

Abenduan zehar mutrikuarrok gure erosketak Mutrikun bertan egitea sustatze aldera, BERTAN merkatarien elkarteak 1000 euroko erosketabonoaren zozketa egin zuen. Saritua Maria Pilar Osa izan zen eta, honezkeror, ondotxo gozatuko zuen elkarteko dendetan dirua lasai-lasai gastatzen. Hori zortea!



Bidali Kalaputxi

Urte hasierarekin batera, irakurle guztioi gogorarazi nahi dizuegu kanpoan bizi den familiako horri, lagun horri... Kalaputxi bidali ahal diozuela. Ez diozue poz makal emango! Herriko gorabeherak gustora asko jasoko dituzte lantzean behin baino herrira ez datozen horiek! Dagoeneko gure Kalaputxi Estatu Batuetara, Angolara, Bartzelonara, Zaragozara, Usurbila eta... Debara ere ailegatzen da.

Animatzen denak, aldizkariko hirugarren orrian dagoen kupoia ondo bete eta Kalaputxiko buzoian utzi besterik ez dauka.

OILAGORRAK TOMILLOAREKIN

Lau lagunentzako osagarriak:

4 oilagor

8 ogi xerra, oilagorren tamainakoak

Txerri manteka edo olio

Tomillo ostotxo batzuk, lehorrak zein freskoak

3,5dl ardo zuri

2 goilarakada Armagnac

Gatza, piperra eta moskada intxaur ahutsa

- Oilagorrak lumatu eta su garretan pasatu luma eta ileak kentzeko.

Hustu gabe, ogi xerra banaren gainean jarri eta labeko fuente batean ipini.

- Brotxa baten laguntzaz, txerri manteka



edo olioarekin igurtzi. Gatz, piper eta intxaur moscada apur bat erantsi eta tomilloa ere bai.

Fuentea labean sartu, aurrez 250° berotuta dagoela eta 15 minututan eduki.

- Fuentea labetik atera eta oilagorrak erdibitu. Beste ontzi batera pasatu, Armagnac-a gainera bota eta berotan gorde.

- Errota edo "mollejak" apartatu eta barruko beste guztia eta oilagorren karkasak ontzi batean ipini, ardo zuria gehitu eta su motelean eduki 10 minututan poliki-poliki irakiten. Komeni da zurzko espátula batekin eragitea.

- Gatz puntua probatu eta txinoan pasatutako saltsa hori botako diegu oilagorrei gainera.

- Berotu dena 3 minututan, irakin arte eta jateko prest daude.

- Laguntzeko, karkasetan gelditutako okela izpiak, barruko esteak eta laban egindako lau ogi xerrak nahastuko ditugu.

Eta, amaitzeko, pate estiloko nahasketa hori beste lau ogi xerren gainean ipiñi eta plateraren inguruan, dotore, jarriko dugu.

komikixa

gotzon santander



Ze iruditzen zatzu buzoian jasotzen dan beste paper jasotzia ?



ZORAIDA AGRAFOJO
11 URTE

Ondo. Nik kolekziua eitzen det. Kajoian gordetzen ditzut gauzak mozteko eta paetian ipintzeko, argazkixak eta hola-kuak. Amak bota eitzen ditxu danak, baiña nik ez, nik gorde eitzen ditzut.



ANTON ARRIETA,
32 URTE

Batzuetan esajeratua da. Gauza batzuetako interesgarria da, baina gehixenetan ez deu izetako balixo. Tartian-tartian, zer dauan jakitzeko-ta ondo do, baiña azkenian dana hartu eta harrika botatzen da.



ERITZ URRUSOLO eta JULEN MOLINA
10 URTE

Jostailuenak-eta ondo doz. Horrek gorde eitzen ditzugu, baiña Diakuak-eta bota. Gauzak gustatzen bazatzuz, papela gorde eta hurrenguan denda juteko eta nun zer dauan jakitzeko ondo doz. Abioiak-eta eitzeko ere ondo doz.



MARIJE ITUARTE
24 URTE

Gurera ez da aillatzen. Neri gustauko zaten ikustia geuri ere bixaltzen diguela. Azken baten, paperak hartu eta bihar ez badezu bota. Ondo eongo zan geuri ere aillatzen zakula ikustia.



IVO TERAN,
33 URTE

Ondo iruditzen zait. Dena begiratzan dut ea interesatzen zaidan. Gehiena ez da interesgarria, baina tarteka agertzen dira gauza interesgarriak. Aukera ematen dizu merkatuan zer dagoen jakiteko. Nik eskatu ere egiten dut publizitatea etxera bidaltzeko.



ODILE BARRUTABEÑA
40 URTE

Gurera ez da aillatzen. Baiña kaletarra entzunda eta ikusitxa ere bai, pasadia da. Batzuetan horrenbeste eoten da, kartak-eta botatzeko tokirik ez dauala eta kolo-kan geratzen dia edonoren eskura. Eta zetako horrek danak? Jaso eta botatzeko.

OREKA

PSIKOLOGIA, TERAPIA FAMILIARRA,
NORBANAKOA ETA BIKOTE TERAPIA

- Harreman zailtasunak: bikote, familia eta taldeetan.
- Pertsona arazoak.
- Eskola porrota.
- Antolatuta arazoak, depresioak, nikasidura tratamenduak.

MIRIAM MUJICA TEL. 676 617 855

AIKEROA BASURKO TEL. 615 703 725

AURRERA ERATIKINA Urizulo kalea, 19. 48100 BILBO

ANSORREGI

Oinetakoak

Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42

HIRI HONDAKINAK XXI. M NOR EGITEN DA KARGU?

Historian zehar, hondakinak ez dituzte bat ere arazorik sortu, gizakion eginkizunak naturaren zikloaren barnean integraturik zeudelako. Zoritxarrez, gaur egun oso ezberdinak dira. Bizi garen kontsumoaren gizarte honetan, hiritarrok "erabili eta isuri" kultura geureganatu dugu eta ingurugiro mailan sortzen ari garen arazoak benetan dira larriak. Adibide gisa, Europa mailan 1975 eta 1995. urteen artean hiritarrok sortzen ditugun hondakin kopurua %30 hazi da. Hurbilago oraindik. Madrilen nahiz eta azken hamarkada honetan populazioa %3 ugaltu, hondakinen isurketa %44 handitu da. Zenbat eta garapen handiagoa, gero eta hondakin gehiago. Horren aurrean, zer egin?

Gaurko alean eta Kalaputxik eskeinitako tarte honetan, hiri hondakinen kudeaketari buruz eta hiritar bezala beraien kaltea murrizteko ditugun ardurei zein aukerei buruz ari-tuko gara.

Hasteko, zer da hondakin bat? Oso labur, **gure aktibitateen ondorioz sortzen dugun zerbait, guretzat jadanik balioa galdu duena eta gainetik kendu nahi duguna.**

Zer motatako hondakinak topatzen ditugu gure zakarrontzietan?

- **%3 Burdin-hondakinak.** Oso baliotsuak. Birtziklatuz gero, %62 energia aurreratuko genuke, beraien produkzio normalarekin konparaturik; eta baita ur asko ere. Hauen artean, elektrotresnak, latak, kotxeak eta abar.
- **%1 Burdinak ez diren metalak.** Aluminioa, adibidez. Balio handiko lehengaiak
- **Papera eta kartoia:** %20 pisan eta %55 bolumenean.
- **Beira:** Iberiar Penintsulan %43 errekupe ratzen da gaur egun.
- **Tetrabrik-a :** Aluminio, kartoi eta plastikozko geruza

ezberdinez osoturiko edukiontzi baliotsua. Posible da Tetrabrik-a ere bere materia ezberdinetan banatu eta errekupe ratzea.

- **Materia organikoa:** Gure zakar poltsan, %50.

Eta zer egin kontrolik gabe ugaltzen diren hainbeste hondakinekin?

Gaur egun, hainbeste entzuten dugun "Garapen Jasangarria" kontzeptuaren ildoan, hiri hondakinen kudeaketak aurrerakada handia egin du gure gizarte an. Europa Batasunaren Jasangarritasunarekiko estrategia lau ardatz nagusi haue tan oinarrituta dago:

1. Prebentzioa (Hau da, hiritarrok isurtzen ditugun hondakinen kopurua murriztea).
2. Berrerabilpena edo Birtziklapena.
3. Hondakinak energi iturri bezala erabiltzea.
4. Kontrolpeko zaborte gietan deuseztea.

Prebentzio, mailan nola murriztu guk geuk isurtzen ditugun hondakinak?

Alde batetik, produktuaren fabrikazioak (pisua, neurriak, arriskuak gutxitu eta berrerabilpena errazteko diseinuak erabiltzea), eta garraiaketak (behar ez diren ontziak kentzea) dute garrantzia. Beste aldetik, kontsumatzaile gisa ditugun ohiturak aldatzeak. Produktu batek gure eskuetan zenbat eta gehiago iraun, hondakin gutxiago gure ingurumenerako. Zoritxarrez, bizi garen gizarte kontsumista honetan hau ez da lan erraza. Inguratzen gaituzten produktu gehienak oso erraz apurtzeko pentsaturik daude, segituan berri bat erosteko helburuarekin.

Berrerabilpenaren arloan egiten diren ahaleginik gehienek ontzien berrerabilpenarekin daukate zerikusia (beira adibidez). Jarraipen gehiena edari eta janari likidoekin ematen da. Hala ere, gaur egun beste adibide batzuk topatzen ditugu bigarren eskuko merkataritzarekin edota elkarte ongileen eskutik. Hauek berrerabili egiten dituzte jatorrizko jabeak mantendu nahi ez duen altzari, etxetresna elektriko, liburu, arropa eta abar.

Berrerabilpenarekin loturik **Birtziklapena** daukagu. Birtziklaketa kontzeptuak hiri hondakinen transformazioa nahi du esan, prozesu fisiko eta kimiko batzuen barnean. Hone-la, berriro ere berarien jatorrizko edo beste helburu batzuretako erabili ahal izan daitezten. Hemen errausketa ez da inolaz ere sartzen. Birtziklapenak daukan arazorik larriena, gure hiri hondakinen heterogeneotasunean daukagu. Birtziklatuturiko artikuluen kalitatea jatorrizko honda-

ENDEKO ARAZO LARRIA.

kinen kalitatearekin dago loturik. Hori dela eta, aparteko hondakinen banaketa eta bilketa ezinbestekoa da.

Zentzu honetan, dei orokor bat egin nahi genieke gure agintariei. Ez da nahikoa hiritarroi beraien etxeko hondakinak banatu eta zakarrontzi ezberdinetan lagatzera behartzea. **Guk hiritar erantzule moduan daukagun kontzientziarekin ezin da inolaz ere jokatu. Zabor hauek, guk ipinitako borondate guztiaren ondoren, berriro ere kamioi berdin baten denak batera nahastena badira, zertarako hainbeste ahalegin? Nork birtziklatuko du hurrengoan?** Badakigu bai Mutrikun bai beste herri batzuetan hau ematen dela, batez ere lurrazpiko zaborrontziak. Eta onartezina da. Gizarte erantzule bat eraikitze bidean behar-beharrezkoa da gure erakunde publikoek hiritarrok serio hartzea.

Mutrikuren kasuan beste kasu bitxi bat ere ematen da. Beheko plazan dauden tabernari eta dendek ez daukate papera eta beira jasotzeko zaborrontzirik. Zergatik? Kamioiarentzako tokirik ez dagoelako. Berriro ere hau ezin da gertatu. Kamioi txikiago batzuk erabiltzea proposatzen dugu, atez ate eta egun konkretu batzuetan biltzeko. Eta proposamen hauekin batera beste pare bat: Pilentzako zaborrontziak, etxeko koipe zaharra biltzeko plan bat eta zerbitzu hobeagoa herriko "Garbigune"-rako".

Birtziklapenerako balio ez duten hondakinei **Balioztapen energetikoa edota isurketa** gelditzen zaie. Lehenengo kasuan, hondakin hauek, kontrolpeko errausketa baten ondorioz, energia sortzeko gai dira. Errausketaren abantailak argi daude: hondakinen %90 desagertarazteko gai dira. Hala ere, kalte nagusi eta larriak dakartzate. Hasteko, sailkatu gabeko hondakinak erretzean sortzen diren keak produktu toxiko ugari daukate. Hauen artean, dioxinak (PVC-a erretzearen ondorioz eta gizakiontzat oso kaltegarriak). Beste aldetik, prozesu honetan sorturiko errautsek metal astunak dituzte (Kadmioa, adibidez) eta hondakin arriskutsu bihurtzen dira. Azkenik, errausketa prozesuan, birtzikla-

tzeko gai ziren materialen eta errekurtsu ugariren betiko galera eman daiteke. Arazo hauei aurre egiteko errausketa teknologia asko aurreratu da eta gaur egungo errauskailuak oso tenperatura handian egiten dute lan (1000°) sorturiko gasen dioxina kopurua murrizteko. Honekin batera, gas hauek filtro batzuetatik pasatzen dituzte. Hau guztia Europa mailako lege zorrotz batzuei jarraituz.

Azkenik, energia sortzeko ere balio ez duten **hondakinak isuri egiten dira kontrolpeko hondakindegitarra**. Hemen lurrarekin estali eta oxigenorik gabeko (anaerobiko) deskonposaketa prozesu baten ondorioz biogas-a (energia iturri bat) sortzen da. Berriz ere, hondakindegien arazoak nahiko garbi daude.

-Lur zati handiak okupatzen dituzte.

-Euri-urarekin nahasturiko deskonposaketarekin batera agertzen diren likido arriskutsuak (lixiviadoak), lurazpiko ura kutsatzeko gaitasuna daukate.

-Errekurtsu kopuru haundi baten alperrik galtzea dakarte, eta

-Ez dago hiritar bat ere zabortege baten ondoan bizi nahi duenik. Gizartearen ukamen handia daukate.

Gure ondokoen etorkizuna arriskuan jarri nahi ez badugu, neurriak hartu beharko ditugu gure Ama Naturaren errekurtsuak modu jasangarrian erabili eta zaintzeko. Eta neurri hauek ez dira etorri behar gure instituzioen eskutik soilik. Guk herritar bezala daukagun jarrerak eta gure eguneroko ohiturek ezinbesteko garrantzia izango dute. Bukatzeko, gure eskerrik beroenak Deba Beheko Mankomunitateari datu soil bat ere eskaintzeko gai izan ez delako. Zuregatik, irakurle maitagarria, sentitzen dugu baina dudarik ez eduki zoroen pare ibili garela beraingandik zerbaki zehatz batzuk lortzeko. Pena bat...

MUTRIKU NATUR TALDEA



MARRAK PRO

Krisi garairik latzenean norabide



MARRAK PROIEKTUAK S.L.

Aitor Agirre eta Zigor Andonegik sortu zuten MARRAK enpresa orain dela hamar urte eta, jakin-minez beterik, euren gaitasuna jo dugu Leizarren baserrian duten bulegora.

Azaldu iezaguzue nola sortu zen asmoa, zer egin zenuten, nondik hasi...

Ikasketak bukatu ondoren –Zigorrek, Barne Diseinua eta Aitorrek, Delineante Proiektista- 24 urte genituela, krisi garai bete-betean, lanik ez eta buruari eragiten hasi ginen. Aitorrek bi urte egin zituen Geminisen eta Estatu Batuetatik etorri berria zen (enpresako baimenarekin joan zen; lan bolada handirik bazen itzultzekotan) Gabon ondorengo egunak ziren...

Ezagutzen genuenetik hasi ginen: dibujatzea zen, jakina, guk menperatzen genuena. Enpresetan eskuz lan egitetik CADERa pasatzen hasi ziren sasoia zen, baina eskuz azkarrago lan egiten zen ustea zeukan jendeak; beldurra edo zioten ordenagailuari...

Aitorrek Geminis-eko zuzendariarekin jokatu zuen baietz berak ordenagailuz beste batek eskuz egiten zuen denboran egin plano bat. Zuzendariak lau aste-ko epea eman zion bankada handi baten planoaren ordenagailuz egiteko, eta bi astetan amaituta zeukan!

Enpresetan plano pilo ikaragarria zeukaten eta ikusten genuen zerbaiten beharra. Bururatu zitzaigun plano horiek sistematikoki gordetzeko era bat: eskaneatzea. Zenbait ate jo genituen (Geminis, Sigma, pare bat udaletxe...) eta gure asmoaren berri ematera joan ginen. Dena dela, interesa sortu arren, ez zigun inork aurrerapenik eman. Horretarako, Madril-en SIMO ferian izan ginen eta eskaneatzeko ekipoak 8-9 milioi pezetako inbertsioa eskatzen zuela jakin

genuen eta, gainera, arazo handiak zituela konprobatu genuen.

Horretan ari ginela, RTS enpresara egindako bisitan bide berri bat zabaldu zitzaigun: euren plano guztiak ordenagailuan sartu nahi zituzten; gerora, erabili, aldaketak egin eta abarretarako. Horretarako, guk, beharrezko guztia geneukan: prestakuntza, ekipo bana, ploterra eta programak. Leizarren baserriko gela bat hartu, mahaia eta osterantzekoak guk geuk egin edo erosi eta lanean hasi ginen. 3.000tik gora izan ziren RTSrentzat sartutako planoak...

Horrelaxe, Gabon bueltan hasi batera eta bestera eta 94ko maiatzaren 11an sartu genuen geure lehen lan eguna plano eginan. Harrezkero horretan dihardugu: 10 urte, alajaina!!!

Lanaren nondik norakoak azaltzeko eskatuko dizuegu.

Lanaren portzentajerik altuena makina-erreminta arloan izan da beti: planoak ordenagailuan sartu, despiezeak egin eta baita makina proiektu osoak egin ere, enpresen enkarguz.

Horretaz aparte, eraikuntza, berritze eta moldatze proiektuak ere egiten ditu Zigorrek; bai, etxebizitzetan eta baita taberna, denda eta abarretan ere. Gero eta gehiago dira etxe edo negozioak berritzean diseinatzailearengana jotzen dutenak.

Lana gehitzen joan ahala, zenbait langile hartu izan ditugu: Joseba Lete (hasieratik), Andoni Eizagirre, Jose Miguel Prieto, Kuireka Andonegi.

MARRAKen, subkontratutako lana egiten dugu. Batzuetan, enpresetan bertan (Goiti, GER, Erlo, Lagun...) eta, beste batzuetan, Leizarrengo bi bulegoetan (RTS, Ezarri, Kautenik, Elay, Ladarasa...)

Zorte handia izan dugu langileekin, eta MARRAKen lan egin ondoren, gehienak, nahiz eta krisi garaia izan, inguruko enpresa handietan dihardute gaur egunean.

DIKTUAK S.L.

ea aurkitu zuen enpresa gaztea



Ikasteari ere ez diogu utzi: Zigorrek, Integración de Sistemas eta nik (Aitorrek), Ingeniaritza Mekanikoa ikasi dugu lan egiteari utzi gabe. Urte horiek oso gogorak izan ziren! Josebak ere lanean hasi eta gero bukatu zituen Delineazio ikasketak.

Zeintzuk dira MARRAKen proiekturik aipagarrienak?

- 300 tonatako zigueinaldun prentsa egin genuen Ezarri enpresarentzat. Jose Izurategiren bidez iritsi zitzaigun eskaera hori eta berarekin lan egin genuen horretan. Prentsa hori "gresitea" egiteko nahi zuten (azulejo txikiak) eta merkatuan zeudenak txikiagoak ziren (150 tonatakoak bakarrik). Jose Izurategiren laguntzarekin egin genituen kalkuluak, proiektua, despiezea eta fabrikaziorako beharrezkoa zen informazio guztia.
- Beste zenbait makinari aldaketak ezarri dizkiogu. Adibidez, Oria enpresarentzat makina konbentzionalak kontrol numerikora pasatu.
- Diseinatu, piezak eginarazi eta muntatu ere bai Gasteizko Shutonentzat.
- Erlo enpresarentzat ere proiektatu genuen kontrol numeriko sistemadun taladro berri bat.
- Fresadorak, mahai sistema berriak puntzonadoretan...
Eta, gero, makinak alde batera utzita, Zigorrek herriko taberna, denda eta etxebizitzetan egingako hainbat diseinu eta proiektu.



- 3D sisteman lan egiten dute eta sistema birtualak erabiltzen dituzte: makinak, nahiz etxeak "buelbaka" ikusten dira ordenagailuaren pantailan; benetakoak balira bezala!

- MARRAK benetako eskola izan da zenbait delineante gazterentzat. Eta neke, lan eta poz handien iturri Aitor eta Zigorrentzat.

10 urteren ondoren, asmo berririk, bai?

Makina-erreminta krisian dago berriz ere; hori ziklikoa izaten da: orain dela hamar urte hasi ginenean ere horrelaxe geunden. Hori dela eta, orain artekoa utzi gabe, barne diseinuaren arloa indartu nahi dugu eta badugu asmo berri bat esku artean (Zigorrek eta emazteak). Udaberria izango da martxan jartzerako, baina zerbait aurreratzeko moduan gaude. Hara, San Agustin kalean, lehen elbarrituen lantokia izandako lokalean, proiektu-bulegoa eta erakustoki txiki bat zabaltzeko asmoa daukagu. Horrela, herritarrek esku-eskura izango dute zerbitzu hori. Bertan, diseinu eta proiektugintzaz gainera, erakuntza lanen ardura ere eskainiko dugu: "dirección de obra" esaten dena. Eta altzari eta konplementuak ere ikusgai jarriko ditugu, bezeroek ordenagailuaren pantailan ikusteaz gain, bertatik bertara ere ikus ditzaten.

Kalaputxikoon jakinmina handia denez, izena ere galdetu diegu: DILAITZ izango omen da. Zorte on, ba!



Mutrikuarrek, betidanik arrantzale herria izanik, itsasoaren aurkako etengabeko borroka neketsu eta arriskutsuan aritzean, inoiz baino garbiago ikusten zuten beren ahultasuna. Egoera horretan, ez da batere harritzekoa beraz, lan horretan babesa, segurtasuna nahiz laguntza eskainiko zien zaindari baten itzal gozoan jar-tzea. Zein zaindari hoberik aukeratuko, beraiek bezala, bizitza zaildua izan zuen Jesus baino; beraiek bizitzen zutenarena ezin garbiago adierazten zuen Jesus Nazarenoa, hain zuzen ere. Sar gaitezen beraz eta sakon dezagun zertxobait, mendetan gaur arte, gogo beroz iraun duen eta dirauen gurtza hunkigarria.

Santa Katalina komentuko elizaren aurrealdean ezker eta eskuin aldeak hartzen dituzten Jesus Nazarenoaren zein Ama Doloretakoaren irudien historiak, gaur egunetara belaualdiz belaualdi guregana iritsi denak zera dio: Gaztañeta almiranteari, ekaitz beldurgarri batean oso larri zegoela, bere aurrean Jesus Nazarenoaren imajina irudikatu zitzaiola eta hainbestearino barneratu zitzaion, ezen Nazarenoak handik onez ateratzen lagundu omen ziola eta, bere irudia egiteko agindu zuen Italian, baina hain omen zen zehatza ikusitako irudia, non gutxienez bi aldiz ere errepikatzeko agindua eman zion maisu irudigileari ez baitzeturren bat ikuskarian agertutakoarekin eta nahi bezalakoa lortu arte ez omen zuen etsi. Tradizioak esandakoari jarraituz, irudiak zekartzan untzia hondoratu egin omen zen, bilduta zituzten kutxak, aldiz, azalean geratu, kostaldera hurbiltzean norbaitzuk jaso eta, helbidea irakurtzean, prestatu eta Mutriku aldera berriz bideratu omen zituzten. Egiatzko historia, ordea, antzekotasunik badu ere, honela izan omen zen: Badirudi, 1718an Italiako Pessano lurmuturrean ingeles eskuadrarekin izandako itsas guda gogor batean parte hartu ondoren, belau-nean zauritua (herren geratu zelarik) gertaera lazgarri hartatik bizirik atera izanagatik, Mutrikuko komentuari eskaini omen zizkion bi irudiok esker ona agertzeko asmoz. Bertan zituen Gaztañeta almiran-

teak bi alaba moja. Berak ekarri omen zituen Napo-lestik pertsonalki (1).

Mutrikun, Nazarenoaren egunak ez du egun fin-
korik, urtarileko hirugarren igandean ospatzen
baita. Hala eta guztiz ere, esan behar da, beste jai
handietarako bezala, herritarrek egun honetarako
egoki presta daitezen, bederatziurrena burutzen
dela, egunero errosarioa errezatuz nahiz otoitz egi-
nez. Azken hiru egunetan, berriz, hitzaldiak ere iza-
ten dira, lehen, eginkizun honetara Arantzazutik
frantziskotar hizlari famatuak etortzen ziren urtez
urte hutsik egin gabe, gaur egun, ordea, herriko apai-
zak edota herritarrek diren apaizak mantentzen dute
tradizio hori. Orain urte gutxi arte ordea, oso jende
gutxi huts egiten zuen ospakizun horietara, maiz
ikus zitezkeen haur nahiz gazte, adinean aurrera
zihoazen gizon-emaku-
meekin bateginik egu-
neroko fede beharrak
errespetu handiz bete-
tzen, txiki-txikitatik
etxean jasotako ohitu-
rari zintzo eutsiz. Naza-
renoaren egunean, bi
meza izaten ziren, goi-
zeko zortzietakoa,
gizonentzako izaten
zen soilik eta untzija-be-
ek ateratzen zuten;
Meza nagusia, aldiz,
arrantzaleen kofradiak
ateratakoa. Bertara,
Udaletxeko korporazio
osoa joaten zen, herri-
ko elkarte ezberdineta-
ko ordezkariekin bate-
ra. Mezaren amaieran,
aspaldikoa den herriko
arrantzaleen salbea
abestu izan da beti,
sentimendu handiz:

MARINELEN SALBEA

*1. Jaungoicuac salba zaitzala
Ama Birgina Maria,
Misericordiaren Ama
Gutziz da miragarriya,
Confiantzaz osoarequin
Nago Zugana jarriya.*

*2. Jaungoicuac salba zaitzala
Berriz ere dizut esaten,
Zure graziaren premian
Gu beti guera gertatzen,
Zu bezelaco beste amarik
Ez degu iñon billatzen.*

*3. Suspirioz eta sentimentuz
Beti negarrez gaude gu,
Negarrezco balle triste onec
Zenbait dolore bizi du,
Zure begui piadoso oyec
Gugana itzuli itzatzu.*

Nazarenoa

arrantzaleen zaindari kuttuna

Alabaina, Nazarenoarenganako debozioa ez da hor bukatzen. Ia oraintxe arte Aste Santuko ospakizunetan ere parte hartzen baitzuen. Arrantzaleek, beren eguneroko zereginetan, Ixkote edo beste kalaren batera zuzendu ohi baziren ere, Ostegun Santu goizean, jakitun izanik harantz joanez gero Nazarenoaren irudia Parrokiara eraman ahal izateko garaiz etxeratzeko aukerarik ez zutela izango, hurbilagoko inguruetara abiatzen ziren. Nazarenoaren irudia komentuan hartu eta, jende andanak inguratua, bere ereserkia kantatuz eta otoitz artean, Parrokiarako bidean laguntzen zuten fede handiz. Biharamunean, handikiro, Ostiral Santuko elizkizunak bukatzean, berriro hartuz, oraingoan prozesioan, barnera bildurik, kantu zein errezu artean, itzultzen zuten berriro ere komentuko bere betiko egoitzara. Nazarenoa, angailan (andan), alde banatatik beti



familia zehatz batzuk eramaten zuten, aitengandik semeengana pasatuz. "Gorrikoak", "Talaixeronekoak"...

Jesus Nazarenoa herriko itsas gizonen artean oso maitatua izan dela (eta dela oraindik) baieztatzen duten jokabide asko izan dira, baina aipatzekotan, gogorra ekar ditzagun adibidez, Pedro Manuel Egañak, armadorea nahiz untzigilea izanik, bereak izan zituen untzi guztiei Nazareno izena ipini ziela edota, untzi jabe guztiek kanpainen harrapatutako lehenbiziko bisigua komentuko mojej eramaten zietela Nazarenoari esker ona agertzeko.

Mutrikuarren bizitzan ere badu eraginik Jesus Nazarenoaren presentziak. Azken aldi honetan horrenbeste entzuten ez bada ere, lehentxeago ohizkoa zen komentuko kanpaien hotsa entzutea Nazarenoari "Himnoa eta Salbea" eskaintzera bil zitezela deitzeko, itsasoan ekaitz handia edota behe-laino itxia zenean arrantzaleak babestu eta etxera onik ekar zitzan. Deitzen zen baita ere, herritar bati gertaera lazgarriren bat edo hil ala biziko ebakuntzaren bat egin behar zitzaionean, bere laguntza eta gertutasuna izan zezan une zail horietan. Jende ugari biltzen zen, gehientsuenak emakumeak, eta mojek, koroan bilduz, otoitzaldia egiten zuten partehartzaileen isiltasun xumeak lagun egiten ziela. Bukaeran, guztiek fede handiz, Nazarenoaren ereserkia abesteaz batera amaiera ematen zioten ekitaldi hunkigarriari.

Gaur egun, sinismen kontuetan gauzak asko aldatu badira ere, oraindik leku berezia izaten jarraitzen du, zalantzarik gabe, hainbat eta hainbat herritarren bihotzean, zaindari maitatuaren babesa zein argitasuna bilatuz eguneroko beren otoitzen bitartez. Euts diezaigun beraz, gal ez dadin, antzinatek gure herriak gordetzen jakin duen tradizioari, herri arrantzaleen artean nortasun berezia eman izan dion Nazarenoarenganako debozioari.

1- Motrico. Apuntes, extractos y divagaciones. Augustin Zubikarai. D.A.K.M

Jose Angel Lizardi

ERRESERKIA

1. Jesus, poz oroigarria, bihotzen asegarrria ezti ta beste gaineke Zure aurpegi bai poz!
2. Ez, Jesus izena baino bigunagorik kantatzen, entzuten legunagorik, gozoagorik pentsatzen.
3. Damutzean itxaropen, Onbera guk eskatzen, bila zaitugunean on, baina zein on aurkitzean!
4. Ezin esan inork ahoz, idatziz ere ezin eman; gertatu zaionak daki Jesus maitatzea zer dan.
5. Zakigu poz, gure Jesus, gure sari zeruetan, zakigu Zu argitasun mende guztien mendetan. Amen.

OTOITZA

O Jesus Nazarenoa
Zure aurrean ahuspezturik,
nik ezerez eta argal honek,
aingeruak zerutik
ekarritako izen santu
hori adoratzan det.

HERRI LAN:

HERRIAREN LANEZ EGINDAKO

ALDIZKARIA

Armairuko trasteak mugitzen ziharduela, *Jabitzu Larrañagak duela hogeita bost urte gure herrian argitaratutako Herri Lan aldizkariaren aleak aurkitu zituen, ondo-ondo gordeta. Berriz ere ondo-ondo gorde gabe, Kalaputxirekin gogoratu eta horren inguruan zeozer egin nahi izanez gero ere, eskuratu egin zizkigun. Aldizkaria egiten ibili zirenetako batzuk elkartu –Iñigo Andonegi, Migel Angel Basurko, Iñaki Lizardi “Kaialde” eta Jose Mari Ulazia – eta gehiago jakiteko aukera izan genuen, aldizkariak eta orduko herri lanaz.*

Herri Lan aldizkariaren sorreraz galdetuta, argi eta garbi gogoratu dute aldizkaria ez zela sortu gaur egun Kalaputxi bat sortu den helburuarekin. Lagun batzuk elkartu eta aldizkaria sortzea bururatu baino, gehiago izan zen prozesu baten emaitza. Izan ere, garai hartan zegoen herri-mugimenduaren esan beharrak, herritar guztiekin ideiak, iritziak eta hausnarketak konpartitu nahiak ekarri zuten aldizkaria. Herri Lan aldizkaria, hortaz, nahi zuten mutrikuar guztien adierazpenerako gune bihurtu zen.

Frankismoaren garai hartan, aldizkaria baino hamar bat urte lehenago, lege bat zegoen, gauzak bere modura inposatzen zituzten goitik izendatutako herri-agintariek eta horri guztiari aurre egiteko herri-tarrak elkarte batean batu ziren. Legeak ez zuen zirrikitu handirik uzten elkartegintzarako eta, hori dela eta, *Asociación de padres de familia* izen ofiziala hartu behar izan zen, nahiz eta elkarteko kide asko eta asko guraso izan ez. Herrian, aitzitik, *Auzo Elkarte*a zen.

Elkarte haren inguruan sortu zen herri-mugimendua gogo onez eta minez gogoratu dute gure solaskideek. Iritzi eta jarrera guztietako lagunak elkartzen ziren eta eztabaidatu ere gai guztiez eztabaidatzen zen helburu bakar bat zutela: herriaren alde lan egitea. Garai haietan agintariek oso kontuan hartzen zituzten elkartearen iritziak eta abar, bazekiten eta haien atzean herri ia osoaren iritzia zegoela. 1978an argitaratu ziren aleetakoak ditugu, adibidez, Ondarbeltzen egin nahi zuten etxe haren inguruko salaketa, futbol zelaiaaren berrikuntzaren ingurukoa, alkoholismoaren arazoaren inguruko informazioa, Konstituzioaren aurrean herriak emandako erantzunaren aurreko hausnarketa, itsasoko 200 milien auziaren

“Mutrikuar guztien adierazpenerako gune izan zen Herri Lan aldizkaria”

ingurukoa, herrian eta Euskal Herrian izandako atxiloteten berriak... Guztiak pil-pilean zeuden gaiak eta agintarien jokabidea zaintzeko balio zutenak.

Elkartearen eta aldizkariaren aniztasunaren erakusle, argitalpenetan agertu ziren sinadurak. Batzuk izenez, beste batzuk ezizenez, asko izan ziren iritzia, informazioa eta hausnarketa agertu zutenak, borondatez egindako lan mardul batez. Gainera, elkarteak izan gabe beren kolaborazioa gustura eskaintzen zutenak ere baziren, Agustin Zubikarai idazle ondarrutarra kasu.

Orduko giro hartan, bada, zer esana bazegoen eta





esan nahi zirenak ahalik eta jende gehienarengana iristearren, euskara zein gaztelera zerabilten aldizkarian. Euskalduntasuna berezkoa zuen elkarteak, baina urtetan eta urtetan gure hizkuntzak jasandako zapalkuntzagatik, jende askori egiten zitzaion errazago gaztelera irakurtzea; horrexegatik idazten zen gaztelera ere. Solaskideek adierazi dutenez, aldizkariaren bitartez hizkuntzari estatusa emateak baino garrantzi handiagoa hartu zuen aldizkariaren bitartez herritarrei gauzak adierazteak, aldizkaria adie-

***“Herrigintzari
alderdigintzak
tokia hartu ziolako
galdu zen herri-
mugimendu hura”***

razpen gune izateak. Idatzi nahi zuenak ere maiz arazoak zituen euskaraz idazteko, alfabetatugabeak asko baitziren orduan.

Elkarteak gizartearen arazoei erantzun nahi zien behetik eta gora abiatuta, arazoei errotik helduta. Horrela sortu ziren adibidez gabinetetik sikipedagogikoa edo mutrikuar asko alfabetatze bidean jarri zuen herri-eskola, gero gau-eskola eta geroago Aek eskualtegia izango zena.

Ordukoa da, baita ere, Goizeko Izarra ikastola Colegio Cormenzana eskola nazionaletara sartu izana. Beharra ikusita, auzo elkarteak indarra egin zuen harik eta ikastolako umeak lekua sobera zuen ikastetxe hartara eraman ziren arte.

Hilero argitaratzen zen aldizkariaren gauzatzera etorrira, prozesu nekosoaren gogorapena berritu dute mahaira bilduek. Izan ere, garai hartan dena eskuz egin behar izaten zenez, lana luze eta gogorra egiten zen. Jendeak eskuz idatzitako testuak idatz makinan berridatzi behar izaten ziren, ilustrazio guztiak eskuz, behin testuak idatzita zeudela, hura guztia atondu eta

Ondarrura eraman, Aristondo inprimategira, herrian inprimategirik ez zegoen eta. Handik bueltan, bana-keta herriko zenbait dendatan egiten zen.

Aldizkariaren finantzaketa aldizkaria kobratuta egiten zen, ez baitzegoen bestelako diru-sarrerarik. Horretaz gain, elkarteak ere jartzen zuen dirua. Gaur ez bezala, orduan herri-ekimenek ez zuten dirulaguntzarik erakundeen aldetik eta guzti-guztia elkarteek finantzatu behar izaten zuten zeozker egin nahi bazuten.

Frankismoaren ondoren lehen hauteskunde demokratikoak egin zirenean, hain emaitza onak eman zituen herri mugimenduak udalean sartu nahi izan zuen eta horretarako kandidatura ere prestatu zuen: Herri Lan Batasuna. Hala ere, udalean sartu eta hasierako asmoak ezin izan ziren bete, besteak beste, herrigintzari alderdigintzak hartu ziolako tokia.

Aldizkaria ere, garai hartan galdu zen, hauteskunde bueltan. Lehenago guztiak bat eginda ibiltzetik, bakoitza bere aldetik ibiltzera pasatu zen.

Letra larriz idatzitako historiari horrenbeste begiratzen diogun garaioan, polita izango litzateke letra txikiagoz idatzitako historiari erreparatzea eta gure lehengo berri ikastea. Azken batean, non gauden eta nora joan nahi dugun hobeto ulertzeko, beharbada gure aurrekoenetatik ikasi beharko genuke gehiago.



Herriko kirol elkarr

Urte hasiera honetan indartsu datoz herriko kirol taldeak. Batzuk prestakuntza fasean, beste batzuk denboraldian erabat sartuta, guztiak ditugu martxan, gure herriaren izena lau haizetara zabaltzen lurralde osoan zehar.

Kirol taldeek adierazi beharrekoak ahalik eta zintzoen eta ongien adieraztearren, kirol udal batzordearen esku utzi ditu Kalaputxik aldizkari-ko bi orrialde beraiek lehen eskutik plazara dezaten beren jardueren berri.

**BELA ELKARTEA**

Urte bukaeran nabigazio era-
kargarri eta dibertigarria izan
dugu Kantauroi osoa geurea
zelarik. Haize eta olatu ederre-
kin, Cava pixka batekin topo
egin dugu. Guregana etorri nahi
duen orori gure gonbitea;

larunbat guztietan ateratzen gara eta laster bela-
ikastaro berriak hasiko ditugu. Informaziorako tele-
finoa, 636603105.



ESKOLA KIROLA

Eskola Kirolean eskubaloien jardunaldiak bukatzeaz daukenez, laster finalak izango ditugu. Otsailaren 7an jokatuko dira Mutrikuko Polikiroldegian. Gure eskerrik beroenak Atxukale Kiro-lak, Eskopetero, Tinko, Oinez eta Aparra dendei.

beren laguntzarekin umeen ilusioak 2003/04 Eskubaloi Final hauetan egia bihurtzeagatik.

Albiste pozgarri bat dugu kirolean sinesten dugun guztiok: DBH Institutuko 1 mailako neskak, Eskola Kirolean izena eman eta bi talde osatuz, hasiak dira Zumaian eta Mutrikun jokatu den txapelketan. Ongi hasi gainera, 9 eta 2 irabazi baitio Mutrikuko A

taldeak Zumaiako Maria eta Jose taldeari. Neskak ari dira herri honetan egurra ematen, futbolen, bai maila nagusian zein orain infantiletan ere. Etorkizun oparoa datorkigu.

MUTRIKU ARRAUN TALDEA

Mutriku Arraun Taldea gogoz ari da Eskola Kiroleko Alebin taldearekin. Orintxe hasi berriak gara urarekin lehen kontaktua izaten. Nesken infantil taldearekin beste horrenbeste eta asteburutan Ondarrura joaten hasiko gera bertako instalakuntzetara, fosoan teknika ikasi eta gero uretara transmititu ahal izateko.

TXATURANGA XAKE TALDEA.

Hil honetan hasita dugu Xake Liga. Aurten talde bakarrek aurkeztu gara eta gure helburua mailatik igotzera izango da, nahiz eta hasiera kaskarra izan, 2,5-1,5 galdu baitugu Grosen aurka lehendabiziko partidari.

JAUJA ESKUBALOI TALDEA

Eskola Kiroleko infantil eta kadeteetako neskak elkartu eta gogor ari gara apirilean jokatzeko den Gipuzkoako Kadeteen mailako Kopa Txapelketa prestatzen. Orion ospatutako Gabonetako Olentzero Txapelketan izandako esperientzia ederrean beste taldeekin eginiko erlazio onek Mutrikun adiskidantza-zako partidak jokatzeko direla ziurtatzen digute. Horrela, Bilboko Urretxindorra eta Zumaiaiko Pulpo taldeek gonbitea onartu dute. Jauja Eskubaloitaldetan asmoa dugu etorkizun batean kategoria ezberdinak hartuko dituen 5 eguneko txapelketa antolatzeke. Ea noiz egiteko aukera dugun.

MUTRIKU FUTBOL TALDEA

Mutrikuar taldeek 2004. urtea ongi hasi dute. Talde nagusia irabazten hasi da eta kategoriko lehen postua lortu du. Progresioa eta joko hau mantenduz

 **EBANIZTERIA**
OKiLA
AROTEGIA S.L.
Txirritxa - Mutriku
Tel. 943 60 40 18 - Fax: 943 60 31 03

Kirik Bideo Klub-a

30 €ko txartelarekin, 6 € opari
 50 €ko txartelarekin, 12 € opari

Felix Txurruka, 2 - Mutriku - 943603351

Elkartek galditu gabe

gero, maiatzean horren antsiatua den Preferenterako igoera ospatzeko moduan izango gara. Burumendi 4. postuan dago bere taldean eta esan behar Joxemi Gutierrez "mister" raren talde hau joko onean dagoela. Neskak gogor jarraitzen dute, geldiezinak, beren taldeko norgehiagoka guztiak irabaziz. Martxotik aurrera igoera fasea jokatu dute. Kadeteak sailkapenaren erdi aldean dauden bitartean infantilak Gipuzkoa Kopako ligaxkan hasi berriak dira. Kasu hauetan jolastea eta ongi pasatzea da helburua.



MUTRIKUKO SOKATIRA TALDEA

Entrenamenduetan hasiak dira eta denboraldi berriari ongi ekiteko udalak lokalean eginiko konponketek errazago egiten dute kirolarien lana, azpiegiturarik gabe zaila baita gauzak

behar bezala egitea. Udalak asmoa du oraingo lokalaren ondoan dauden lurren jabetzarekin nondik nora joango diren jakiteko. Ezinbestekoa da lehen-dabiziko pauso hori Herri kirolen behar bezalako zentro berri bat izateko.



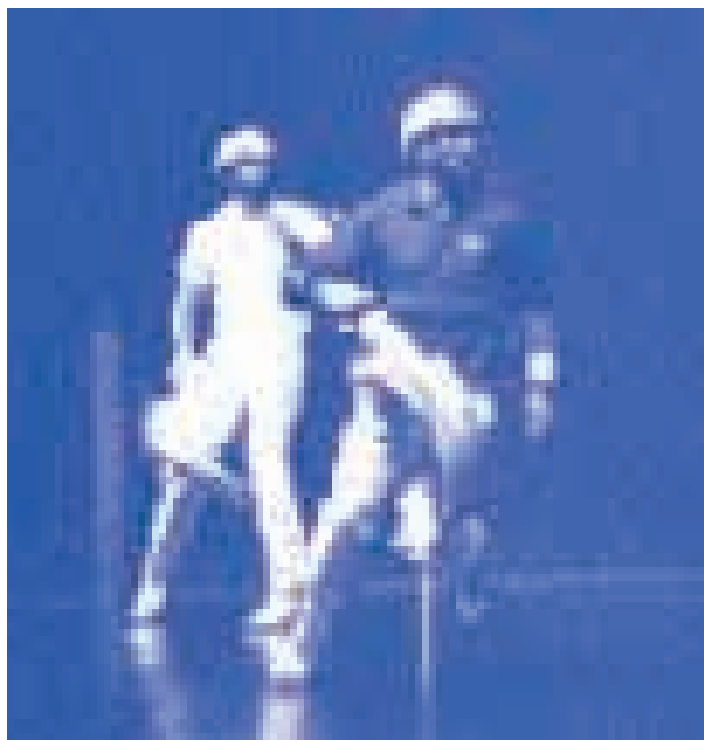
MUTRIKU MOTONAUTIKA ELKARTEA

Mutriku Motonautika Elkarteko gidaria den Iñigo Martinez santurtziarra Bizkaiko kirolaririk onenen artean izan dugu 2003an lorturiko emaitzengatik; Espainiako Txapelketa, Munduko Kopa eta Errege Kopa irabazi dituelarik. Iñigo Martinez uretako motorren gidaria Bizkaiko kirolari hauen artean izan genuen: Joane Somarriba, Igor Astarloa eta Iban Mayo Txirrindulariak, Virginia Berasategi Triatloiko Munduko Txapelduna eta Maria Quintanal Urrezko domina «Doble Trap Tiro» modalitatean. Euskal Herriko Uretako Motorren mundua-

rentzat eta Mutriku Motonautikarentzat 2003 urtea oso garrantzitsua izan da, lehenengo aldiz Ur Motor gidari bat, Bizkaiko Komunikabide Elkartek eta Bizkaiko Foru Aldundiak ofizialki aipatu eta saritu baitute Kirolaren 2003ko Galan. Zorionak Iñigo eta Mutriku Motonautika!

DANOK BAT PELOTA ELKARTEA

Danok Bat Pilotazale Elkartea pozik dago Pilota Eskolaren dinamika ikusita, laster txapelketak jarriko direlarik umeen atseginerako. Eusko Basque Enpresarekin lortua dugun hitzarmena datozen egunetan sinatuko da eta urtean 5 jaialdi eskainiko dira eskuz, palaz edo zestaz. Udalaren laguntza eta partehartzea ezinbesteko izan da proiektu berri hau egia bihurtzeko. Eskerrik beroenak, beraz, Udalari bere kezka eta arduragatik.



Mutriku Udal Kiroldegia

- GINNASIA
- AEROBIC
- STEP
- BODY PUMP
- BODY COMBAT
- BODY BALANCE
- SPINING
- JUDO INFANTIL
- KANTXA
- ROKODROMOA
- SAUNA
- FITNESS GELA...

Anima zaitez!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 60 31 75
Mutriku

Kirol Berri S.L.

MUTRIKUARREK BERRIA EGUNKARIARI EMANDAKO LAGUNTZA TXALOGARRIA

Mutrikuarrek Berriari, Herri Batzordeak bultzatuta, emandako laguntza txalotzekoa da. Egunkaria itxi zenetik, batzordeak poliki-poliki jendea sentsibilizatzen eta dirua lortzen emandako urratsek emaitza oso onak eman ditu.

Egunkariaren itxierak euskaraz bizi nahi duen guztiarentzako mesprezu, eta eskubideen urraketa ekarri ditu. Baina bertako langile eta euskaraz bizitzeko eskubidearen alde dauden guztiek ez zuten ez isiltzeko ez geldirik egoteko asmorik. Horrela, otsailean itxi zutenetik, langileek Egunerok atera zuten kalera, Egunkaria eta gero etorriko zen Berriaren arteko zubi egingo zuena. Horrekin batera herri guztietan batzordeak eratu ziren, informazioa jaso, laguntza antolatu eta koordinatzeko.

Mutrikun ere berehala sortu zen batzordea. Ilusio handiz ekin zion lanari euskarazko egunkari berriari laguntzeko. Egin zituzten ekintzen artean hauek azpimarra ditzakegu:

Sentsibilizazio atalean: Itxiera salatzeak komunikatua egin zuten. Denok Gara Egunkaria leloaren kopiak taberna eta dendatan ipini zituzten. Egunkariaren azken zenbakia eta Eguneroren lehenengo 12 zenbakien portadak kaleetan ipini zituzten. Martxelo Otamendi etorri zen egunkari berria kaleratu baino hilabete lehenago, hitzaldi batean egoera nola zegoen argitzera eta animuak ematera. Erdiko kalean kartoizko termometroa ipini zen ateratzen zen diruaren berri emateko.

Dirua lortzeko atalean: Bono-laguntzak, kamisetak eta akzioak saldu zituzten, maiatzararte Goiko eta Beheko plazan eta geroztik Luardo etxean. Harpidetzak bultzatu zituzten. Gaztetxeak musika kontzertua antolatu zuen. Bertso Eskolak Galbaixotako bertso jaialdian ateratako diruarekin 600 euroko akzioa erosi zuen. Santo Tomas feriako liburuen salmentarekin harpidetza bat zozketatu zuten.

Lan guzti honen ondoren 30 harpidetza berri egin dira eta Mutrikurako pentsatuta zegoen diru kopuruaren % 160 inguru lortu da, hau da, 26.438 euro era honetan banatuta:

Akziotan 21.950, bonotan 850 eta kamisetekin 3.638.

Honek esan nahi du Mutrikuk izugarrizko ahalegina egin duela Berria argitaratzeko guztira behar diren 5.000.000 euro horiek ateratzeko, eta beste herrietako ahaleginarekin batera 4.576.331 euro-tara iritsi garela, hau da, % 91,5 era.

Hori dela eta, Herri Batzordeak Mutriku herriari zorionak eta eskerrak luzatu nahi dizkio era batean zein bestean proiektu hau gauzatzen lagundu duen guztiari: ZORIONAK ETA ESKERRIK ASKO.

Bestalde, egunkari berria atera da eta lehengoa baino kalitate hobearekin gainera. Hemendik bertatik Kalaputxiren irakurle zarenok animatu nahi zaituztegu Berria egunkariaren harpidedun izaten, egunerok euskaraz bizitzeko ezinbestekoa da eta. Horretarako Berriako harpidetza telefonora dei dezakezu: 943/304345 edo web orriko harpidetza atalera jo dezakezu.



TXANTXANGORRITXIK OLENTZEROI

Olentzero maitea:

Esherrak eman nahi dizkizugu gabon zoragarri hau pasarazi diguzulako.

Gabonetako parkea eskatu eta ezin hobeto pasatu dugu. Egun batean zuri abestera irten ginen, nahiz eta eguraldiak asko ez lagundu hanean zehar kantari abiatu ginen giro alai batean.

Beste bi irteera egiteko aukera paregabea ere eskaini diguzu: patinatzerak eta PIN-era. Irteera hauetan primeran pasatu dugu. Batzuk hotzetan, besteak saltari, guztiak bueltan kantari!!

Egunero egin ditugun jolas, tailer eta pailazo emanaldiak haurrentzat oso gustukoak izan dira, barre algara ugari bukaera emateko urteari.

Eta mila esker Olentzero ludotekara eharritako jostailu guztiengatik.

Esker mila

TXANTXAGORRI

Hurrengo urtean hurrei ondo pasatzeko aukera ugari ematea espero dugu; haur eta gaztetxoak gustura ibiltzeko.



santalucía
ASEGURUAK

NTRA. SRA. DE BEGOÑA
EHORZKETA

ERDIKO KALE 2/g Tel: 646351352-657729071

aparra URTE
BERRI
ONI

JANTZIAK - PITXIAK

Erdiko kale, 26 20630 MUTRIKU
Tfn: 943 00 45 94 (Gipuzkoa)

Zorion agurrak



JON, JOSU eta XABIER

Gure etxeko 3 onenei Zorionak! Xabierrek abenduaren 21ean 9 urte, Josuk urtarilaren 7an 5 urte eta Jonek urtarilaren 12an 6 urte bete dituzuelako. Oso ondo pasatuko zenutelakoan muxu haundi bana aita-ama, arreba eta aiton-amonen partetik.



IKER

Urtarrilaren 2an lehenengo urtea bete duen mutil politx, bixkor eta alaixari Zorionak! Aitxona, amona, osaba eta Hirunen partez.



RAMONITA

Zorionak amona zure urtebetetzean etxekoen, famili osoaren eta bereziki zure biloba Iratiren partez.



RIKARDO

Zorionak! gure etxeko mutil txikiari urtarilaren 1ean 9 urte handi bete zenituelako. Ama, aita, anaia, aitxitxa-amonak, osaba-izebak, Nahia, Endika eta Anaitzen partez.



JESUS

Urtarrilaren 24ean 27 urte betetzen dituzula ta Zorionak opatuz eta orain arte bezain jatorra izaten jarraitzeko esanez, arreba Edurne, aita Antonio eta ama Inesen partez.



EDURNE

Urtarrilaren 20an 26 urte bete dituzunez Zorionak bihotzez zure aita Antonio, ama Ines eta anaia Jesusen partez. Beste asko bete ditzazula opatuz.



BORJA

Urtarrilaren 22an lehenengo urtea bete duen etxeko ume politenari Zorionak! amona Angela, aita eta amaren partez. Muxu haundi-haundi bat.



ANDONI

Urtarrilaren 9an, etxeko mutil bihurrienari urtebetetze zoriontsu bat opa diogu, amona, osaba-izebak eta Borja lehengusaren partez. Aupa Erreala!



ANDRES

Zorionak bihotz-bihotzez atxona, urtarilaren 26an urtebetetzea dezulako, zure familiaren partez baina bereziki biloba txikiaren partez muxu haundi bat.



M^a ANTIGUA

Zorionak urtarilaren 28an urtebetetzea duzulako etxekoen partez, batez ere zure biloba Ekaitzen partez muxu asko eta ondo pasatu eguna.



IÑAKI

Urtarrilaren 19an 4 urte haundi egingo dituen gure etxeko pozzari Zorionak! ama, aita eta izeko Nenen partez.



JOSE M^a

Zorionak aita eta bi musu haundi-naundiak Aitor eta Mikelen partez, baita Ane, Yon eta Amaiaeren partez ere.



LURDES

Zorionak zuri... Aitor, Mikel, Yon, Ekaitz, Ane, Amaia eta musu haundi haundi bat Nahaiaren partez.



YLENIA

Zorionak etxeko martxosari eta musu haundi batzuk Aitor, Mikel, Yon, Ane eta Amaia...



LURDES

Etxeko printzesa txikiari zorionak 3 urte haundi beteko ditxulako hil honen 29xan. Zorionak eta matxo haundi bat etxeko danon partez eta Leire eta Enekon partez lau teinkada belarritxik.



UNAI, BINGEN eta IRATI

Urtarrilean 13, 8 eta 4 urte bete eta bete ditxuzunez, zorionak bihotz bihotzez etxeko danon partez. Opariekin gozatu eta txintxuak izan urte osuan!



NAHIA

Urtarrilaren 22an lehenengo urtebetetzea ospatuko duen etxeko potxolari Zorionak! gurasoen partez.



XABIER

Zorionak Xabier urtarilaren 12an 5 urte bete ditxulako, ondo pasatuko zenutelakoan, zure lehengusu Jonen partez.



JULEN eta AINHOA

Zorionak urtarilaren 25ean zuen lehenengo urtebetetzea delako. Muxu bana etxeko denon partez. Aita, ama eta aitxon-amonak.



TANIA eta AINHOA

Zorionak kuadrilako danon partez urtarilaren 16 eta 26xan. Ondo pasa eta erregalo asko jaso. Txokolatada ederra egin... aupa hi!



AGURNE

Otsailaren 3an urtebetetzea dezunez Zorionak! gurasoen, ahizpa Ametza eta Oihannen partez. Orain arte bezain jatorra izaten jarrai dezazula!

**NORBAIT ZORIONDU NAHI DUZULA?
HEMEN DUZU TXOKOA!**

argazki zaharrak



ZAKU FABRIKAKO LANGILIAK

Juanito Morokil, Manolita Luardo, Belen Monagillo, Begoña Txordo; Xole Arrasate, Felix Erronda, Itziar lekonde, Pepita San Juan Txiki, Anastasi Baldaxar, Joxpa Erronda; Felipa Eziñaberastu, Purita Gabantxo, Pilar Andratxikixanekua, Maria Joxpa Baldasar, Pastora Artetxe; Maritxu Kartazar, Purita Ondarru, Fernando Arrizabalaga, Iñaki Morokil.



«GRAN TXANBELENA» TRIPULAZIOA

Eskuminetik hasita: Pedro «Monagilo», Miel «Monagilo», Joseri, Jesus «Otxenta», Alejandro «Moeno», Faustino Uranga, ?.
Atzean: ?, Kosme Garagarza.



INIGOBELÉN
konde 3 - 61001. 913803701

argazki lanak
erretiko digitalak
disenatu grafikoa
fotokopiatu zuzibetzaonkoloratzen

euskal preso eta iheslariak etxera

heidin denda



BEHERA PENAK

Behoko plaza 1 - tel: 943 60 37 57

**URTARRILAK 23, barixakua**

- Mus txapelketa ZUBIXAn, gaueko 10:30etan.

URTARRILAK 25, domeka

- 4:30etan, Zabielen, Umeentzako zine-emanaldia: "Tom & Jerry".

URTARRILAK 30, barixakua

- 10:30etan, Zabielen, Helduentzako zine-emanaldia: "Gangs of New York".

URTARRILAK 31 eta OTSAILAK 1,

- Gipuzkoako Judo txapelketa, Kiroldegian, goizean eta arratsaldean. Seniorrak, 17 eta 19 urte azpikoak eta infantilak. Mutrikuko Judo eskolako erakusketa.

OTSAILAK 1, domeka

- 4:30etan, Zabielen, Umeentzako zine-emanaldia: "101 Dalmatas-2"

OTSAILAK 7, zapatua

- Santa Eskia, Bertso eskolak antolatuta.

OTSAILAK 8, domeka

- Mendi irteera Ganeroitzera (Arrigorriaga). Burumendi mendi elkarteak antolatuta. 4:30etan, Zabielen, Umeentzako zine-emanaldia

OTSAILAK 15, domeka

- Mendi irteera Arkamu mendilerroa. Burumendi mendi elkarteak antolatuta.

OTSAILAK 20, barixakua

- Pikomelatosen kalejira herrian zehar. Inauterietako kalejira banda txikiarekin, Musika udal eskolak antolatuta.

OTSAILAK 22, domeka

- Inauterietako Txitxiburduntzi Mutrikun. Burumendi mendi elkarteak antolatuta.

KZgunea

Internet KZgunea: Urtarrilak 26 – otsailak 6 (16:00-18:00)

Nagusiweb: Urtarrilak 26 – 30 (18:00-20:00)

BALNEARIOAK (Termalismo Sozialeko programak)

Imersok antolatutako programan parte hartu nahi duten pentsiodunek Gizarte udal zerbitzuko bulegoan edo 943195081 telefonora deituta jaso dezakete informazio gehiago, 9:30etatik 13:30etara. Izena emateko epea urtarrilaren 31n amaituko da.

LOGIKA JOKOA		
Hiru kirolari gaztek hotel handi batean hartu dute ostala. 124. zenbakiko gela eman diote bati, 128. besta bati eta 223.a hirugarrenari. Zer kirol egiten du bakoitzak? Zer zenbaki du bakoitzaren logelak?		
ARRASTOAK		
1.-	Maiolenek gimnasia egiten du.	
2.-	Ihintza ez dago 223. zenbakiko logelan.	
3.-	Solboloan egiten duena ez dago 121. zenbakiko logelan.	
4.-	Alletismoa egiten duenak, Maiolenek edo Ihintzak, ez du 121. zenbakiko logela okupatzen.	
Kirolaria	Kirola	Logelaren zenbakia
Maiolen		
Helene		
Ihintza		

